The Croucher Laboratory for Human Genomics was established on 19th November in the Mong Man Wai building on campus, bolstering the advanced study of genes at the University. The laboratory is one of seven Croucher laboratories set up at various universities in Hong Kong, and named after Noel Croucher in recognition of the foundation’s support for science in the last 25 years. Over the years, the University received generous donations of over HK$80 million from the Croucher Foundation.

The laboratory was founded on the achievements of the Laboratory of Human Genomics, as the result of close collaborations among a number of researchers. Scientists working in the laboratory have recently made important discoveries on the functional characteristics of human genes including those important to liver cancer development and the cardiovascular systems.

The opening ceremony for the Croucher Laboratory for Human Genomics was proceeded by a poster session and followed by a workshop on the theme ‘Genomics: Past and Future’. The chairman of the Board of Trustees of the Croucher Foundation, Prof. Y. W. Kan (right 2), and other members of the board were present. Officiating at the ceremony were Prof. Lawrence J. Lau (left 2), vice-chancellor of the University, Prof. Fok Tai-fai (right 1), dean of the CUHK Faculty of Medicine and Prof. Mary Waye (left 1), director of the laboratory.

The Joint Laboratory for Geoinformation Science (JLGIS) of The Chinese University and the Chinese Academy of Sciences signed a letter of intent with the Earth Resources Observation Systems Data Center of the United States Geological Survey (USGS) on 13th November. The move is expected to enhance cooperation between these centres of excellence in the areas of remote sensing, geographic information systems, information technology, and data archive and management.

Prof. Lin Hui, director of JLGIS, and Mr. Jay Feaquay, USGS programme coordinator for land remote sensing, represented their respective institutions to sign the letter of intent. Also in attendance at the ceremony were Prof. Lawrence J. Lau, vice-chancellor of the University, Mr. Jacob Leung, university secretary, Prof. Leung Yuen-sang, head of Chung Chi College, and Prof. Leung Yee, dean of social science.

The USGS, established in 1879, provides the US and the world with the science needed to make important decisions and safeguard society. The Earth Resources Observation Systems Data Center is the world’s largest civilian archive centre of aerial and satellite remote sensing data. The mission of the JLGIS is to be a centre of excellence for conducting research, academic exchange and training in geoinformation science in the region.
New Care Model for Diabetes Promises Improved Outcome

A recent study reveals that diabetic patients who have been stabilized and discharged to the community with regular complication screening and treatment plan review by specialists reduced hospital admission rate by 23 per cent and the survival rate of these diabetic patients was found to be 100 per cent. This innovative care model enables diabetes sufferers to benefit from specialist input and education reinforcement.

In 1995, the CUHK-Prince of Wales Diabetes Care Team pioneered a quality improvement programme which involves periodic assessments to document the risk profiles and metabolic control of patients referred to the Diabetes Clinic. Between 1996 and 1998, 741 diabetic patients who had undergone comprehensive assessments in the Specialist Diabetes Clinic of the Prince of Wales Hospital and found to be stable were discharged to their family doctors with a management plan. All patients were reinforced with self-care and treatment target values prior to discharge while their family doctors were advised to refer their patients back to the clinic for complication screening with specialist input every 18 to 24 months.

In 2001 the outcomes of these patients were examined in terms of hospitalization and death rates. During a median follow-up of 2.9 years, only 271 were referred back to the clinic for repetitive complication screening. The hospital admission rate was reduced from 25.3 to 19.6 per cent. There was a relative risk reduction of 23 per cent in patients who had repetitive assessment and all survived compared to 1.7 per cent of the remaining 470 patients without repetitive assessment.

'Given the natural tendency of diabetes to consistently deteriorate if not monitored regularly and managed properly, the importance of complication screening, keeping the condition under control and staying on target in diabetes management should be emphasized and reinforced. These findings strongly suggest that periodic assessments by a diabetes team provide a safety net for diabetic patients demonstrating increased risk of cardiovascular and renal complications. Our data clearly show the importance of self-care, periodic assessment and regular complication screening by a diabetes team with specialist input and regular check-up by family doctors in reducing hospital admission and death rates. To make this concept and its practice more prevalent, collaborations between health care professionals and patients as well as support by policy-makers and other stakeholders are essential,' said Prof. Peter Tong of the Department of Medicine and Therapeutics.

CUHK and EMB Present Health Schools Award to Deserving Schools

Fifteen local schools were presented the Hong Kong Healthy Schools Award by the Centre for Health Education and Health Promotion of the University's Faculty of Medicine and the Education and Manpower Bureau of the HKSAR. The schools have all achieved the standards of Health Promoting Schools set by the World Health Organization. Officiating at the awards presentation ceremony on 13th November were Dr. Linda Milan, director of building healthy communities and populations, WHO Western Pacific Region Office, Dr. K.K. Chan, principal assistant secretary (curriculum development) of the Education and Manpower Bureau, Dr. Regina Ching, assistant director of the Centre for Health Protection, Department of Health, Mr. Justin Wong Chun, chairman of the Quality Education Fund Assessment and Monitoring Subcommittee.

Close to a hundred schools have joined the Hong Kong Healthy Schools Award Scheme since its launch by the Centre for Health Education and Health Promotion in 2001. These participating schools have dedicated themselves to health promotion and have made significant improvement regarding their students' mental health problem, bullying, and eating habits.

The centre conducted a study on the effectiveness of the scheme and the report will be published in Health Promotion International next year.

CC and NA Mentorship Programmes

Close to 250 mentors, mentees, and guests of Chung Chi College partook in the first large-scale dinner coordinated by the programme committee of the college’s Mentorship Programme on 14th October. This year approximately a hundred alumni and 170 students joined the programme which is a joint effort between the college and its alumni association. Its aims are to broaden the perspectives, improve communication skills, and widen the social network of Chung Chi students through experience sharing with alumni engaged in different professions.

The Mentorship Programme of New Asia College was inaugurated on 30th October at Yun Chi Hsien. Over a hundred mentors and mentees were in attendance. The event began with a welcoming speech by Mr. Tam Ying Si, president of the college’s alumni association, followed by words of encouragement by Prof. Henry Wong, head of New Asia College. Mentors and mentees then introduced themselves to each other and took part in other activities.

Celebrated Landscape Painter Visits CC

Mr. Zhu Daoping, director of the Nanjing Calligraphy and Painting Academy, manager of the Chinese Artists’ Association, deputy director of the Jiangsu Artists’ Association, and chairman of the Nanjing Artists’ Association, visited Chung Chi College as the college’s visiting artist 2004–5 from 8th to 22nd November.

Mr. Zhu, a renowned Chinese landscape painter, has since 1980, held over 30 solo and group exhibitions in mainland China, Hong Kong, Japan, Singapore, Malaysia, the UK, Germany, Korea, the US, France, and Finland. His works have been published in 10 books over the past two decades.

During his visit, Mr. Zhu delivered a Friday Assembly Talk on “The Landscape and the Landscape Painters of Nanjing” on 12th November at the college chapel, spoke on “Painting, Painting Tools, and Stationery” at the College Life Luncheon Talk on 15th November, and conducted a demonstration at Liu Yi Tang of the Pentecostal Mission Hall Complex entitled “My Painting and Me” on 19th November.
Information in this section can only be accessed with **CWEM password**.

若要瀏覽本部分的資料，
請須輸入**中大校園電子郵件密碼**。
Information in this section can only be accessed with CWEM password.

若要瀏覽本部分的資料，
請須輸入中大校園電子郵件密碼。
2004 CUHK Staff Ball

By the CUHK Staff Club, organized jointly by the Staff Common Room Club (SCRC) and the staff clubs/associations of all four colleges, will be held at 7:00 p.m. on Saturday, 18th December 2004, in Function Hall 601, 6th floor, Convention and Exhibition Centre (Old Wing), Harbour Road, Wan chai.

The CUHK Staff Ball is a time-honoured annual event aimed at promoting staff fellowship at the University. There will be performances by artists, such as tango performances by Ms. Candy Szeto and partner, ballroom dancing by Fraser. There will also be a lavish dinner, attractive prizes, and, of course, lots of dancing until midnight.

Ticket sales are at $58 per person. The dress code for the evening is black tie or lounge suit. Bus coupons between campus and Wanchai will be sold at $40 per head for a round trip.

University units are invited to line up their parties and organize their own tables. For booking and enquiries, please call the SCRC Membership Office at 2603 6528 or visit http://mmlab.itsc.cuhk.edu.hk/ug/staffball/2004.pdf.

Uncouplings

1. The Newsletter is published on the 4th and 19th of each month.

2. All contributions and suggestions should be sent to the Editor, CUHK Newsletter, Office, University Secretariat, The Chinese University of Hong Kong (tel. 2609 8584; fax. 2603 6864; e-mail pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk).

3. Contributions should bear the writer's name and contact telephone number, and may be published under pseudonyms. No anonymous letters will be published.

4. The Editor reserves the right to reject contributions and to edit all articles without notice for reasons of clarity, length or grammar. Those who do not want to have their articles amended should indicate clearly in writing.

5. The views expressed in the CUHK Newsletter are those of the authors, and are not necessarily those of the University or the Editor.

6. No part of this newsletter may be reproduced without the written consent of the Editor.

7. Contributions should be received by the cut-off dates.

8. All contributions and suggestions should be sent to the Editor, CUHK Newsletter, Office, University Secretariat, The Chinese University of Hong Kong (tel. 2609 8584; fax. 2603 6864; e-mail pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk).

9. Contributions should bear the writer's name and contact telephone number, and may be published under pseudonyms. No anonymous letters will be published.

10. The Editor reserves the right to reject contributions and to edit all articles without notice for reasons of clarity, length or grammar. Those who do not want to have their articles amended should indicate clearly in writing.

11. The views expressed in the CUHK Newsletter are those of the authors, and are not necessarily those of the University or the Editor.

12. No part of this newsletter may be reproduced without the written consent of the Editor.

13. Contributions should be received by the cut-off dates.

14. All contributions and suggestions should be sent to the Editor, CUHK Newsletter, Office, University Secretariat, The Chinese University of Hong Kong (tel. 2609 8584; fax. 2603 6864; e-mail pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk).

15. Contributions should bear the writer's name and contact telephone number, and may be published under pseudonyms. No anonymous letters will be published.

16. The Editor reserves the right to reject contributions and to edit all articles without notice for reasons of clarity, length or grammar. Those who do not want to have their articles amended should indicate clearly in writing.

17. The views expressed in the CUHK Newsletter are those of the authors, and are not necessarily those of the University or the Editor.

18. No part of this newsletter may be reproduced without the written consent of the Editor.

19. Contributions should be received by the cut-off dates.

20. All contributions and suggestions should be sent to the Editor, CUHK Newsletter, Office, University Secretariat, The Chinese University of Hong Kong (tel. 2609 8584; fax. 2603 6864; e-mail pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk).

21. Contributions should bear the writer's name and contact telephone number, and may be published under pseudonyms. No anonymous letters will be published.

22. The Editor reserves the right to reject contributions and to edit all articles without notice for reasons of clarity, length or grammar. Those who do not want to have their articles amended should indicate clearly in writing.

23. The views expressed in the CUHK Newsletter are those of the authors, and are not necessarily those of the University or the Editor.

24. No part of this newsletter may be reproduced without the written consent of the Editor.

25. Contributions should be received by the cut-off dates.

26. All contributions and suggestions should be sent to the Editor, CUHK Newsletter, Office, University Secretariat, The Chinese University of Hong Kong (tel. 2609 8584; fax. 2603 6864; e-mail pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk).

27. Contributions should bear the writer's name and contact telephone number, and may be published under pseudonyms. No anonymous letters will be published.

28. The Editor reserves the right to reject contributions and to edit all articles without notice for reasons of clarity, length or grammar. Those who do not want to have their articles amended should indicate clearly in writing.

29. The views expressed in the CUHK Newsletter are those of the authors, and are not necessarily those of the University or the Editor.

30. No part of this newsletter may be reproduced without the written consent of the Editor.

31. Contributions should be received by the cut-off dates.

32. All contributions and suggestions should be sent to the Editor, CUHK Newsletter, Office, University Secretariat, The Chinese University of Hong Kong (tel. 2609 8584; fax. 2603 6864; e-mail pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk).

33. Contributions should bear the writer's name and contact telephone number, and may be published under pseudonyms. No anonymous letters will be published.

34. The Editor reserves the right to reject contributions and to edit all articles without notice for reasons of clarity, length or grammar. Those who do not want to have their articles amended should indicate clearly in writing.

35. The views expressed in the CUHK Newsletter are those of the authors, and are not necessarily those of the University or the Editor.

36. No part of this newsletter may be reproduced without the written consent of the Editor.

37. Contributions should be received by the cut-off dates.

38. All contributions and suggestions should be sent to the Editor, CUHK Newsletter, Office, University Secretariat, The Chinese University of Hong Kong (tel. 2609 8584; fax. 2603 6864; e-mail pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk).

39. Contributions should bear the writer's name and contact telephone number, and may be published under pseudonyms. No anonymous letters will be published.

40. The Editor reserves the right to reject contributions and to edit all articles without notice for reasons of clarity, length or grammar. Those who do not want to have their articles amended should indicate clearly in writing.

41. The views expressed in the CUHK Newsletter are those of the authors, and are not necessarily those of the University or the Editor.

42. No part of this newsletter may be reproduced without the written consent of the Editor.

43. Contributions should be received by the cut-off dates.
將於十二月九日(星期四)上午十時在林蔭大道舉行，由大學校董會主席鄭維健博士主持。劉遵義校長就所屬學士學位畢業生舉行畢業禮，詳情如下:

職典禮並頒授榮譽博士學位、高級學位及學士學位。

副校長兼研究院院長楊綱凱教授主持，詳情如下︰

交通

大學行政樓祖堯堂為披袍處。典禮行列準於九時四十分列隊，並於九時五十五分離開祖堯堂。

建築

大學行政樓祖堯堂為披袍處，為典禮準備之用。典禮行列準於九時四十分列隊，並於九時五十五分離開祖堯堂。

便當

大學行政樓祖堯堂為便當處，為典禮後之茶會。泳池旁快餐店之部分座位，是日上午十一時三十分至下午二時三十分將預留作舉行兼讀學士學位課程畢業午餐會之用。

Programmes for first degree graduates will take place on the afternoon of 9th December 2004 at the University Library. The schedule of the ceremonies is as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>College/Programme</th>
<th>Guest of Honour</th>
<th>Time</th>
<th>Venue</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>United</td>
<td>Prof. Lina Yan Hau-ye</td>
<td>12.30-2.30 p.m.</td>
<td>Sir Run Run Shaw Hall</td>
</tr>
<tr>
<td>New Asia</td>
<td>Prof. Lai Wai Luen</td>
<td>2.00-4.00 p.m.</td>
<td>University Mall</td>
</tr>
<tr>
<td>Chung Chi</td>
<td>Mr. Alfred Chan Wai Kin</td>
<td>2.00-4.00 p.m.</td>
<td>Chung Chi Chapel</td>
</tr>
<tr>
<td>Part-time Degree</td>
<td>Prof. Liu Pak Wai</td>
<td>3.00-4.00 p.m.</td>
<td>T.Y. Wong Hall, Ho Sin-Hang Engineering Building</td>
</tr>
<tr>
<td>Shaw</td>
<td>Mr. Timothy Cheung</td>
<td>3.15-4.45 p.m.</td>
<td>Sir Run Run Shaw Hall</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Parking

Car parks at the Benjamin Franklin Centre, John Fulton Centre, University Administration Building, Institute of Chinese Studies, Tin Ka Ping Building, and the University Library will be reserved for guests with special parking labels on 9th December 2004.

Temporary Closure of Car Park Opposite Sir Run Run Shaw Hall

The car park opposite Sir Run Run Shaw Hall, to be used as a seating area for graduates, will be temporarily closed from 27th November to 13th December for the erection of a canopy for the ceremony.

Suspension of Classes

Classes for Medical Years 1 and 2 and first term course examinations for full-time undergraduate programmes and postgraduate programmes will be suspended on 9th December 2004.

Wet Weather

In case of wet weather, the congregation will be held at Sir Run Run Shaw Hall while the graduation ceremony of New Asia College will take place in the New Asia Gymnasium.

University Library System Opening Hours During Christmas and New Year Holidays

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>UL, CC, NA, UC</th>
<th>Architecture Library</th>
<th>Institute of Chinese Studies, Tin Ka Ping Building, Medical Library</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>21.12.2004</td>
<td>8.20 a.m.-10.00 p.m.</td>
<td>9.00 a.m.-9.00 p.m.</td>
<td>8.30 a.m.-10.00 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>22-23.12.2004</td>
<td>8.20 a.m.-10.00 p.m.</td>
<td>9.00 a.m.-9.00 p.m.</td>
<td>8.30 a.m.-10.00 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>24.12.2004</td>
<td>9.00 a.m.-5.00 p.m.</td>
<td>9.00 a.m.-5.00 p.m.</td>
<td>9.00 a.m.-5.00 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>25-27.12.2004</td>
<td>9.00 a.m.-5.00 p.m.</td>
<td>9.00 a.m.-5.00 p.m.</td>
<td>9.00 a.m.-5.00 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>31.12.2004</td>
<td>9.00 a.m.-5.00 p.m.</td>
<td>9.00 a.m.-5.00 p.m.</td>
<td>9.00 a.m.-5.00 p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>1.1.2005</td>
<td>9.00 a.m.-5.00 p.m.</td>
<td>9.00 a.m.-5.00 p.m.</td>
<td>9.00 a.m.-5.00 p.m.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

注: 所有圖書館由二零零五年一月二日起恢復正常開放時間。

所有圖書館系統聖誕及新年開放時間

圖書館系統聖誕及新年開放時間

新CUTA Council and Exco Members

本年度香港中文大學教授會的代表和執委由二零零四至二零零五年代表和執委會以反對結果如下:

執行委員會主席：張雙慶

教育學院、工程學院及醫學院) 王維基先生 下午一時三十分至二時四十五分

文學院及社會科學院) 吳方笑薇女士 下午四時至五時十五分

工學院及理學院) 周松崗爵士 上午十時至十一時十五分

聯合書院 殷巧兒女士 下午十二時三十分至二時三十分

兼讀學士學位課程 廖柏偉教授 下午三至四時 何善衡工程學大樓王統元堂

新亞書院 盧瑋鑾教授 下午二至四時 林蔭大道

逸夫書院 張烈生先生 下午三時十五分至四時四十五分

今年的碩士學位課程畢業典禮安排於翌日(即十二月十日)在邵逸夫堂舉行，由

黃家仁(理)、簡永基(法)、黃建民(工)、黃熾森(商)、王香生(教)。

註:所有圖書館由二零零五年一月二日起恢復正常開放時間。
糖尿病新護理模式效果良好

醫學院的研究發現，糖尿病人病情穩定出院後，只要定期接受醫療機構的併發症檢查及遵行糖尿專科醫生制定的治療計劃，再入院率會下降兩成三，而存活率更高達百分之百。

根據世界衛生組織的最新報告，糖尿病人一般會減壽十二至十五年，並耗用社會醫療資源一成二至一成六，但醫學研究亦顯示，控制血壓、血糖及血脂於理想水平，便可把糖尿病併發症的比率減少五至七成。

中山大學附屬第一醫院的糖尿護理小組，一九九五年率先推行醫療護理及改善計劃，包括為糖尿專科診所診治的病人作定期的併發症控制及相關風險評估，是次研究主持，內科及藥物治療學系名譽臨床助理教授陳穎斌指出，他們的臨床研究發現，部份糖尿病人在入院後兩年，比沒有接獲此類治療的病人入院率相對減少兩成三。

崇基訪問藝術家及學長計劃酒會

崇基學院校長兼永遠校長梁乃正先生上月十八至二十二日應邀出任香港大學訪問藝術家，除參觀外，更主持兩期講座。

中大威爾斯親王醫院的糖尿護理小組，一九九五年率先推行醫療質素改善計劃，包括為糖尿專科診所診治的病人作定期的併發症控制及相關風險評估。是次研究主持，內科及藥物治療學系名譽臨床助理教授陳穎斌指出，他們的臨床研究發現，部份糖尿病人在入院後兩年，比沒有接獲此類治療的病人入院率相對減少兩成三。

新亞學長學長計劃及七四校友重聚

第五屆新亞書院學長計劃成立典禮於十月三十日在新亞雲起軒舉行，逾百名學長及學弟學妹出席。新亞校友會會長譚英士先生鼓勵參與計劃的學弟學妹多投入活動，擴闊視野，達致全面成長。新亞院長黃乃正教授感謝各學長提攜學弟學妹，並多謝恆生銀行一直對是項活動的支持。該院今年亦續辦畢業三十年校友重聚，活動於上月六日舉行，有八十多名一九七四年畢業的校友出席，重溫在校時光。哲學系校友劉天賜在晚宴主持‘棟篤笑’，掀起活動高潮，讓各人歡笑之餘，回味昔日校園樂事。

社工系與深圳福利機構交流

社會工作學系與中國社會福利學會舉辦「社會福利機構交流」，於十月九日至十一日在深發展長者、孤兒及殘疾人士等社會福利機構。了解深圳市的服務及設施，比較香港及深圳的社會福利政策及服務模式。

該系「深圳社會福利機構訪問」邀請了本校本科生、碩士生及博士生組成，共三十九人，他們參觀了「深港老年人之家」、「深圳市中心社區中心」、「深圳市殘疾人聯合會」等，並前來深圳市社會福利機構交流，討論深圳市社區服務的經驗，對香港社區服務具啟發意義。

資優校訓獲得香港獎勵

由醫學院新僑處及社會工作學系主辦的「香港社會學校獎勵計劃」，今年共有十五間學校獲獎，獎奨由該中心和香港社會苗圃聯合發放。該計劃是香港首個獲得社會正義及政府社會福利的獎勵，旨在鼓勵社會福利機構為社區人士提供服務，今年共有十五間社會福利機構獲獎。該計劃是香港首個獲得社會正義及政府社會福利的獎勵，旨在鼓勵社會福利機構為社區人士提供服務，今年共有十五間社會福利機構獲獎。
成立裘槎人類基因實驗室

香港中文大學「裘槎人類基因實驗室」成立典禮於上月十九日舉行，由裘槎基金會信託委員會主席簡悅威教授、劉遵義校長及醫學院院長霍泰輝教授主禮，出席者包括多位裘槎基金會信託人。典禮舉行之前有海報展覽，之後則有「基因組研究：過去及將來」工作坊。

為慶祝裘槎基金會成立二十五周年，本校與香港六所大學合辦「基因組研究：過去及將來」工作坊。裘槎人類基因實驗室設於蒙民偉樓，網址為http://www.bch.cuhk.edu.hk/croucher_genomics/。

港美合作促進地球信息科學

中國科學院暨香港中文大學地球信息科學聯合實驗室，與美國地質調查局的地球資源觀測系統數據中心上月十三日在中大簽署合作意向書，以促進雙方在遙感、地理信息系統、資訊科技，以及數據庫與管理等領域的合作。

合作意向書由美國地質調查局地面遙感項目協調員Jay Feuquay, 以及地球信息科學聯合實驗室主任林琿教授代表雙方簽署。出席嘉賓包括美國地質調查局副局長Barbara Ryan和遙感科學家Larry Pettinger，地球資源觀測系統數據中心遙感科學家Bryan Bailey和檔案主管John Faundeen，中大校長劉遵義教授、秘書長梁少光先生、崇基學院院長梁元生教授、社會科學院院長梁怡教授等。

美國地質調查局成立於一八七九年，是世界頂尖的地質研究機構，為美國以至全世界提供科學資訊，以協助界定重要決策。該局轄下的地球資源觀測系統數據中心是世界最優秀的民間資訊中心之一，在地理及環境科學的數據管理、分發和研究方面表現傑出。

中大英文教授林琿與Jay Feuquay簽約後互賀。

社會科學院會計學系本科生ACCA考試全球第三

會計學院二零零三年畢業生關慧妍，於六月舉行的英國特許公認會計師公會（ACCA）專業會計師考試全球第三，成為香港首位於香港大學取得會計學士學位的ACCA專業會計師。

關慧妍表示，該部分的考試約有三萬四千人應考，課題圍繞財務及會計的策略和管理，著重思考及分析能力。關慧妍及兩名台灣考生只相差數分。在該部分考試香港最高得分手二十位中，中大會計畢業生共佔十二席。

中國譯協理事長宋書聲參觀中大翻譯系展板，與金聖華教授合照。